

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Jean-Baptiste André Godin](#)[Collection Godin_Registre de copies de lettres envoyées_CNAM FG 15 \(14\)](#)[Item Jean-Baptiste André Godin à monsieur Delaruelle, 21 janvier 1874](#)

Jean-Baptiste André Godin à monsieur Delaruelle, 21 janvier 1874

Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

Informations sur le document source

Cote FG 15 (14)

Collation 4 p. (253r, 254r, 255v, 256r)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à monsieur Delaruelle, 21 janvier 1874, Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 12/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/47562>

Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [21 janvier 1874](#)

Lieu de rédaction 28, rue des Réservoirs, Versailles (Yvelines)

Destinataire [Delaruelle](#)

Lieu de destination Guise (Aisne)

Scripteur / Scribe [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Description

Résumé Godin communique à Delaruelle le montant définitif des remises de fin d'année : il lui demande de diffuser l'information auprès de tous les voyageurs ; il l'engage à signer ses lettres en qualité d'agent commercial et à les faire contresigner par son fils Émile. Il l'informe qu'il a écrit à Horst de Milan pour lui demander quelles sont les conditions des affaires en Italie, mais qu'il sait que des maisons françaises proposent à celui-ci 4 % sur les placements qu'il fait lui-même et 1 % sur les demandes faites directement à l'usine avec 10 % de participation aux pertes. Sur la fabrication des buanderies. Il l'invite à faire des affaires avec les commissaires pour l'exportation en précisant qu'il faut se considérer délivré des engagements avec Gustave Leroy. Il lui demande enfin de supporter avec patience et bienveillance les tracasseries qui lui sont faites à l'usine.

Mots-clés

[Distribution des produits](#), [Finances d'entreprise](#), [Fonderies et manufactures "Godin"](#)

Personnes citées

- [Godin, Émile \(1840-1888\)](#)
- [Horst \[monsieur\]](#)
- [Leroy \(Gustave\) et Cie](#)
- [Pouillard \[monsieur\]](#)

Lieux cités

- [Italie](#)
- [Milan \(Italie\)](#)

Notice créée par [Équipe du projet FamiliLettres](#) Notice créée le 28/03/2023

Dernière modification le 18/09/2023

Versailles 21 Janvier 1794

Cher Monsieur Delaruelle,

Voici les remises que
 j'adopte définitivement après
 examen avec les voyageurs ;
 donnez-en immédiatement
 connaissance à chacun d'eux,
 et signez vos lettres en
 faisant précéder votre signa-
 ture de ces mots : L'agent
commercial. Si M. Emile
 est présent, vous soumettrez
 préalablement les lettres à
 sa signature, mais en les
 signant néanmoins vous-
 même.

de 500 à 1 000 ^{frs}	—	5 %
de 1000 à 2 000	—	7 %
de 2000 à 3 000	—	8 %

de 4001 à 4000 — 9 %
 de 4001 à 6000 — 10 %
 de 6001 à 8000 — 11 %
 de 8001 et au-dessus — 12 %

Aucune remise supérieure
 ne pourra être accordée en
 fin d'année qu'autant
 qu'elle résulterait d'engage-
 ment écrit, et qui aurait
 été soumis à mon approba-
 tion avant que les propositions
 en soient faites aux marchands

J'ai écrit ^{le 15} à M. Horst de
 Milan ^(et j'ai su et j'en ai eu l'assurance) que j'étais prêt à
 m'entendre avec lui, qu'il
 veuille bien me faire con-
 naître quelle était sa manière
 de traiter les affaires en Italie.
 J'crois pouvoir vous dire
 que les conditions qui lui sont
 faites par de bonnes maisons

de France qu'ils représentent
sont celles-ci :

4 % sur les placements
qu'il fait lui-même chez les
commerçants ;

1 % sur les demandes
adressées directement à l'usine
par les commerçants ;

Et il participe dans les
profits pour 10 %.

Les renseignements que j'ai
de mon côté sont excellents,
comme voyageur, mais rien
ne m'est garanti comme
crédit.

Faites venir tous les produits
bucanderies ou autres, nécessaires
au perfectionnement de la
fabrication, mais je croirais
que déjà on avait pu obtenir
cela en ville de M. Pouillart.

Bien ne s'oppose à ce que
nous répondions aux com-
missionnaires qui nous
demandent à faire des affaires
pour l'exportation, attendu
que dans la situation il
n'est plus possible de se
considérer comme engagé
avec M. Leroy.

Partez en sorte avant de
quitter Guise que toutes les
questions soient résolues
concernant la vente et les
conditions de cette année.

Ne faites pas trop d'attention
aux tracasseries qui peuvent
vous être suscitées ; et sur-
tout sachez supporter les défauts
de chacun avec patience
et bienveillance.

Votre bien dévoué.

Godin